

Voluntarios terminan Verano de trabajo

Story and photos by Rick Simon

Archie Gress y su esposa Joan saldrán de la región de Woodburn hoy. Han pasado el verano como trabajadores voluntarios Católicos por la parroquia de San Lucas. Llegaron aquí después de una solicitud de la iglesia por personas casadas quienes podrían venir y vivir en un campo de trabajadores migratorios y trabajar con ellos. Hay más de 2,300 trabajadores de esta clase en la región de Woodburn.

Muchos de nuestros lectores han conocido a los Gress por medio de unos programas que ellos han ayudado a iniciar desde junio. Pero probablemente la mayoría de los lectores les conocieron en el campo. Archie y Joan trabajaron cada mañana en el campo pisando frutas con los trabajadores. Pasaron los tardes conociendo y hablando con los trabajadores y discutiendo sus problemas. Por las tardes tuvieron clases.

¿Qué han realizado en estos pocos meses? Consiguieron trabajo permanente para algunas personas quienes querían dejar el trabajo migratorio. Consiguieron casas buenas para otros quienes vivieron todo el año en campos. Muchos jóvenes están trabajando hacia un diploma de high school como resultado de los "reuniones para jóvenes" que ellos iniciaron. Pero sobre todo, dicen los Gress, tienen mejor entendimiento del trabajador migratorio y sus problemas.

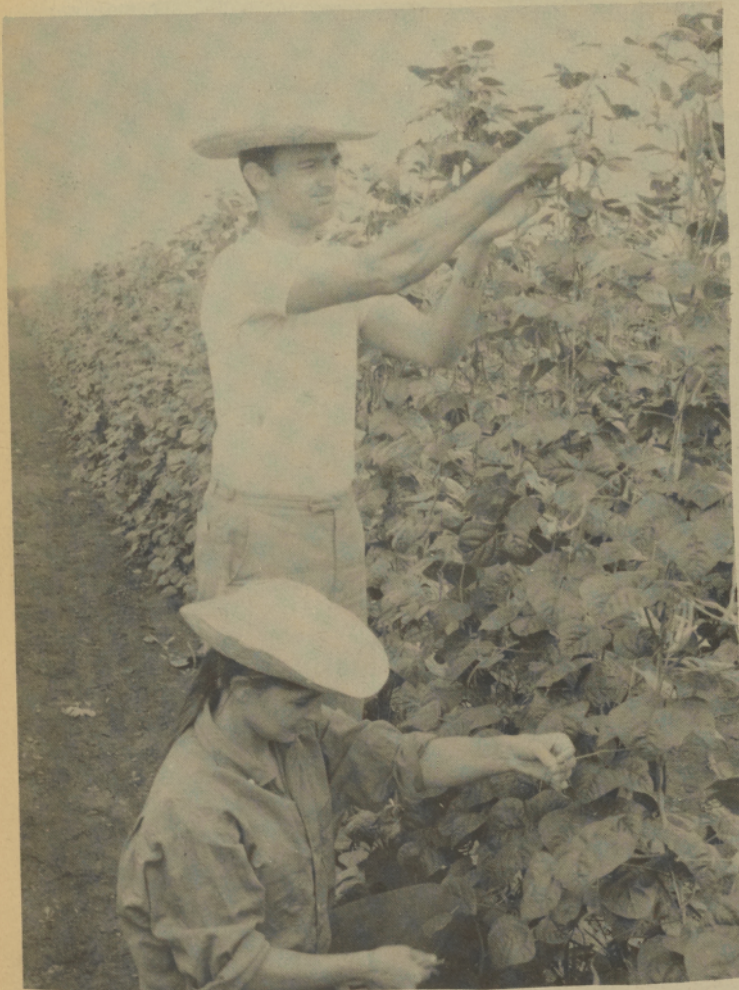
¿Por qué decidieron pasar un verano viviendo en un campo de migratorios? Archie dijo, "Podríamos, por modo de vivir y trabajar al lado de los trabajadores migratorios, establecer mejores relaciones con ellos."

"Es mejor hablar con una persona en el campo cuando los dos están trabajando que llegar desconocido a su casa," dijo Joan.

"Además, queríamos aprender nosotros mismos de lo que el trabajador cree son sus problemas. No queríamos depender solamente en los opiniones de los demás," explicaron.

¿Cómo sienten después de un verano de trabajo voluntario? Dicen que entienden mejor los problemas del trabajador migratorio. Dicen que hay que hacer mucho más para mejorar sus condiciones de vivir y trabajar.

¿Cómo es posible hacer eso? Joan dijo que la mejor manera de mejorar estas condiciones era "aumentar los sueldos y desarrollar el poder a negociar. Si el trabajador migratorio fue organizado hasta el punto en que podía negociar con el agricultor por sus servicios, podía pedir mejores sueldos y condiciones de vivir. Pero ahora llegan aquí sin saber cuanto van a ganar. Tienen que aceptar lo que el agricultor paga. Y, si quejan, ni siquiera pueden recibir eso."

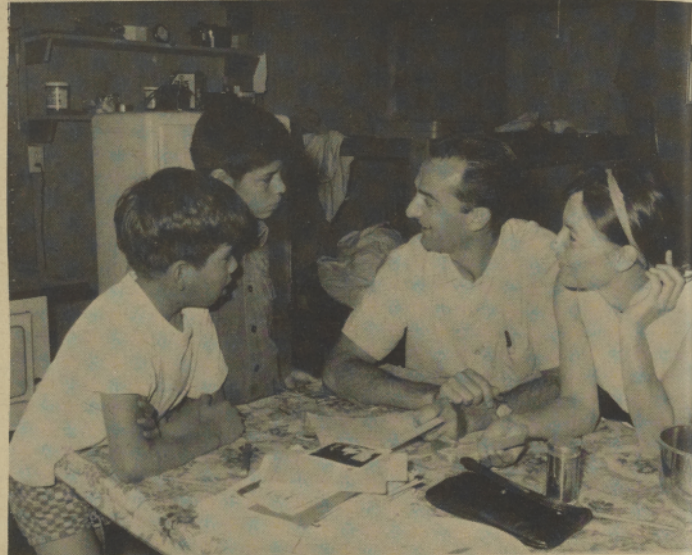


ARCHIE AND JOAN GRESS spent each morning picking beans with farm workers as part of their summer of volunteer work. They said that this was the best way to get to know their problems.

ARCHIE Y JOAN GRESS pasaron todos las mañanas pisando frijoles con los trabajadores como parte de su verano de trabajo voluntario. Dicen que esto fue la mejor manera a familiarizarse con sus problemas.



ARCHIE GRESS posts a sign notifying members of Wilson Camp of a clinic to be held soon.



RICARDO RAMIREZ and Emilio Flores visit with the Gresses in their camp. The Gresses lived in this camp throughout the summer while they worked as volunteers with St. Luke's Church in Woodburn.

Couple finish summer Of work with migrants

Archie Gress and his wife Joan will leave the Woodburn area today. They have spent the summer as Roman Catholic lay workers for St. Luke's parish. They came here after a request from the church for a married couple to live in a migrant camp and work with the more than 2,300 farm workers in the Woodburn area.

Many of our readers have met the Gresses through some of the programs they helped set up since June. But probably more of our readers have met them in the fields. Archie and Joan worked every morning in the fields picking crops with the workers. Then they spent the afternoons meeting and talking with the field workers and discussing their problems. They held classes in the evenings.

What have they accomplished in these few months? They found jobs for some people who wanted to leave the migrant stream and settle down. They found good housing for others who were living year-round in camps. Many teen-agers now are working for a high school diploma as a result of the teen meetings the Gresses started. More than this, though, the Gresses say they have gained a closer feeling for the migrant farm worker and his problems.

Why did they decide to spend a

summer living in a migrant camp? Archie said, "By living in a migrant camp and working side by side with the migrant laborers, we were able to establish a much closer relationship with them."

"It is much more effective to someone across a berry field than to come as a stranger to a cabin," Joan added.

"Besides, we wanted to find for ourselves what the migrant worker's problems are. We didn't want to take someone else's word for it," they explained.

How do they feel after this summer of volunteer work? They say they are much better informed about the problems of the migrant worker. They see that much more can be done to improve his living and working conditions.

How can this be done? Joan says the best way for improvement is to "raise wages and give some bargaining power. If the migrant worker were organized so that he could bargain with the farmer for his services, he could hold out for better wages and better living conditions. As it is now, he cannot leave this area without even knowing how much he will make. He must accept what the farmer gives. If he complains, he may not get that."